

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 23 (1961)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Schleif- und Bohrapparat "Universal", Mod. I

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

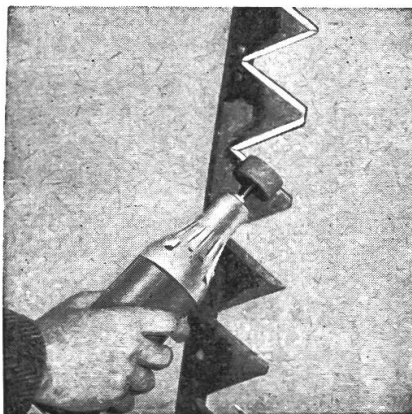
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Prüfbericht Ep 1117

## Schleif- und Bohrapparat «Universal», Mod. I

Anmelder und Hersteller: Heiniger AG., Fabrikation landw. Geräte, Herzogenbuchsee/BE

Preise 1961:

Schleif- und Bohrapparat «Universal», Mod. I mit 1 zyl. Schleifstein, 1 kon. Schleifstein, Abziehstein, Arretierstift, Bohrfutter mit Schlüssel und Verschlussmutter	Fr. 198.—
Scherkopf komplett zum Scheren von Pferden und Vieh	Fr. 67.—
Scherkopf komplett zum Scheren von Schafen	Fr. 69.—

Prüfstation: Brugg

**Allgemeine Beurteilung:** Der Schleif- und Bohrapparat «Universal», Mod. I, hat sich beim Schleifen von Mähmessern, beim Bohren von Holz und Stahl sowie beim Scheren von Pferden bewährt.

Beim Schleifen von Mähmessern wird nach einiger Uebung des Bedienenden ein guter Schliff erzielt.

Als Bohrmaschine ausgerüstet, ist es möglich, Löcher von 6 bis 8 mm  $\varnothing$  in Stahl und bis zu 13 mm  $\varnothing$  in Holz zu bohren.

Das Scheren der Beine von Pferden bietet bei geschickter Handhabung des Apparates keine Schwierigkeiten. Die Konstruktion des Gerätes ist zweckmässig, solid und nicht reparaturanfällig. Seine Handhabung ist einfach. Der elektrische Teil des Apparates wurde vom SEV geprüft (vergl. SEV-Prüfbericht A Nr. 37722 vom 25. März 1960). Er entspricht sowohl in sicherheitstechnischer Hinsicht als auch dem «Radio-schutzzeichen-Reglement».

Auf Grund der praktischen und technischen Prüfung kann der Schleif- und Bohrapparat «Universal», Mod. I für die schweizerische Landwirtschaft als geeignet bezeichnet werden.

Brugg, den 28. November 1960

**PEROL**

**SPEZIAL Motor-Oil**

ist preiswert u. sparsam im Verbrauch  
Tschupp & Cie AG., Ballwil/Luzern

**Nur das Beste  
ist gut genug!**

Lieferant des Luzerner-, Aargauer- und Zuger-Traktorenverbandes